

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۶ / ۱۰ / ۱۳۸۹	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۸۹		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://ace.medu.ir	

ردیف	سؤالات	نمره
۱	السؤال الاول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية: الف) مَنْ خَافَ الْعِقَابَ، إِنصَرَفَ عَنِ السَّيِّئَاتِ. ب) يَا مَنْ يَخْتَارُ الظَّلَامَ عَلَى الضُّوءِ، الذُّبَابُ أَعْلَى هِمَّةٍ مِنْكَ. ج) أَطْلُبُوا الْعِلْمَ وَتَزَيَّنُوا مَعَهُ بِالْحِلْمِ وَ الْوَقَارِ. د) الْإِسْلَامُ نَكَحَ حُصُونَ الْجَاهِلِيَّةِ وَ قَوَّضَ أَطْنَابَ الضَّلَالِ. هـ) كَانَ نُورُ اللَّهِ قَدْ أَشْرَقَ فِي قَلْبِهِ وَ غَمَرَهُ فَجَاءَهُ. و) نِعَمَ الرَّجُلُ أَنْتَ وَلَكِنْ أَعَارِضُكَ فِي قَطْعِ الشَّجَرَةِ رَحْمَةً بِكَ.	۳
۲	السؤال الثاني: أجب: الوثيقة (بالفارسية)      پاره كردم (بالعربية)      الألسن (المفرد)      الفرح (المرادف)	۱
۳	السؤال الثالث: للتعريب: برای موفقیت با بدبینی مبارزه کنید.	۰/۵
۴	السؤال الرابع: عین الصحیح عن ترجمة أوتعريب العبارات التالية: الف) «إِنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ» . ۱- همانا زمین را بندگان شایسته ام به ارث می برند. ۲- همانا زمین را بندگان شایسته به ارث می برند ب) الْكَفَّارُ لَمْ يَدْرِكُوا مَغْزَى الْآيَةِ الْمُبَارَكَةِ وَ سَبَبَ التَّأَكِيدِ عَلَى الْبَنَانِ . ۱- کافران کُنه آیه مبارکه و علت تأکید بر سر انگشت را درک نمی کنند. ۲- کافران عمق آیه مبارکه و علت تأکید بر سر انگشتان را درک نکردند. ج) « وَ مَا يَكْفُرُ بِآيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الْفَاسِقُونَ» . ۱- نشانه‌های خدا را انکار نکردند مگر گنهکاران. ۲- نشانه‌های خدا را فقط گنهکاران انکار می کنند. د) اسلَام سرزمین‌ها را به قصد اشغال فتح نکرد . ۱- الاسلام لم يفتح البلادَ بهدف الإحتلال. ۲- ما فتح الإسلامُ البلدَ بهدف السلبِ.	۲
۵	السؤال الخامس: صحح الأخطاء في الترجمة: الف) أَرْنُو إِلَى الشَّمْسِ الْمُضِيئَةِ هَائِئِذَا . به خورشید نورانی با خوشحالی نگاه کردم . ب) إِنَّ الْمَجْدَ نَتِيجَةُ عَمَلٍ جَادٍ وَ كَفَاحٍ طَوِيلٍ وَ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ يُؤَيِّدُ ذَلِكَ . همانا پیشرفت نتیجه کار جدی و مبارزه‌ای بزرگ است و قرآن کریم آن را تأیید می کند. ج) سَاحَاتُ الْقِتَالِ لَا تَنْسَى شَجَاعَةَ هَذِهِ النُّجُومِ الزَّاهِرَةِ . میدان نبرد دلاوری ستارگان عظیم را فراموش نمی کند.	۲
	«ادامه‌ی سؤالات در صفحه‌ی دوم»	

مدت امتحان: ۹۰ دقیقہ	ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح	رشته: ادبیات و علوم انسانی	سوالات امتحان نہایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۶ / ۱۰ / ۱۳۸۹		سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://ace.medu.ir		دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۸۹	

ردیف	سوالات	نمره						
۶	<p>السؤال السادس: إِمَّا الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ :</p> <p>(الف) إلهي..... لنا من لذك رحمة . ( أمر للمخاطب من «وَهَبَ —» )</p> <p>(ب) تعيشُ المؤمناتُ في الدنيا ..... (قانعين - قانعات - قانعين )</p> <p>(ج) لا ريبَ في أنَّ ..... ثمينةً . ( الحياة - الحياة - الحياة )</p> <p>(د) نَزَلَ اللهُ الْقُرْآنَ ..... ( تنزيلاً - تنزيل - تنزيل )</p> <p>(هـ) «إِنَّا ..... ك الْكُوْثُرِ».(الماضي من «أعطى» للمتكلم مع الغير)</p> <p>(و) ..... اللهُ بِكُمْ الْيُسْرَ.(المضارع من «أراد» للغائب)</p> <p>(ز) المؤمنة تترك المعصية ..... من الله. ( حياءً - حياءً - حياءً )</p> <p>(ح) إِنَّمَا ..... الْفَتَى مَا قَدْ حَصَلَ.(أصل - أصل - أصل)</p>	۲						
۷	<p>السؤال السابع : عَيْنُ الْمَفْعُولِ الْمَطْلُوقِ وَنَوْعُهُ ، الْمُنَادِي وَإِعْرَابُهُ ، الْحَالُ وَنَوْعُهُ ، الِتَّمْيِيزُ وَنَوْعُهُ وَ الْمُسْتَشْتَى وَنَوْعُهُ وَ الْمَعْطُوفُ :</p> <p>سَلَّمْتُ عَلَى اثْنَيْ عَشَرَ مُعَلِّمًا - لَا تَسْتَشِيرُ فِي أُمُورِكَ إِلَّا الْعَاقِلَ - يُعْجِبُنِي الْمَرْءُ يَتَحَلَّى بِمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ - صَدِيقُكَ مَنْ صَدَّقَكَ لَا مَنْ صَدَّقَكَ - يَا طَالِبَةَ! اذْكَرِي اللهُ ذِكْرًا كَثِيرًا .</p>	۲/۷۵						
۸	<p>السؤال الثامن: أجب : الف) اكمل الجدول:</p> <table border="1"> <tr> <td>المصدر</td> <td>المضارع</td> <td>الماضي</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>إِسْتَعْفَى</td> </tr> </table> <p>(ب) عَيْنُ الْجِنَاسِ وَ نَوْعُهُ : لَا بُدَّ مِنْ عَزْمٍ يُؤْخَذُ بِالْحَزْمِ .</p> <p>(ج) عَيْنُ الْمَشَبَّهِ بِهِ وَنَوْعُ التَّشْبِيهِ : الدَّعَاءُ سَلَاخُ الْمُؤْمِنِ .</p> <p>(د) إِجْعَلِ الْعِبَارَةَ وَفَقَّ أُسْلُوبَ التَّعْجِبِ: الْمُؤْمِنَةُ بَعِيدَةٌ عَنِ الْغِيْبَةِ.</p>	المصدر	المضارع	الماضي			إِسْتَعْفَى	۲
المصدر	المضارع	الماضي						
		إِسْتَعْفَى						
۹	<p>السؤال التاسع:</p> <p>(الف) شَكَّلَ مَا أَشِيرُ إِلَيْهِ بِخَطِّ: هِيَ تَبْيِينُ الْمَوَاضِعِ بِصُورَةٍ وَاضِحَةٍ</p> <p>(ب) أَكْتُبُ الْإِعْرَابَ وَالتَّحْلِيلَ الصَّرْفِيَّ لِمَا أَشِيرُ إِلَيْهِ بِخَطِّ: تَلَطَّفَ إِبْلِيسُ فِي كَلَامِهِ نَاصِحًا</p>	۰/۵ ۱/۷۵						
۱۰	<p>السؤال العاشر : اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ :</p> <p>إِنَّ بَهْلُولًا دَخَلَ يَوْمًا قَصْرَ الرَّشِيدِ، فَرَأَى الْمَسْنَدَ الْخَاصَّ لَهُ فَارْغَا. فَرَأَهُ الْخَدْمُ وَضَرِبُوهُ ضَرْبًا شَدِيدًا ثُمَّ دَخَلَ هَارُونَ الْقَصْرَ وَرَأَى بَهْلُولًا يَبْكِي وَ قَالَ هَارُونَ لَهُ : لَا تَبْكِ يَا صَدِيقِي ! إِنِّي سَأَعاقِبُ الْخَدْمَ. فَأَجَابَ بَهْلُولٌ: يَا هَارُونَ! إِنِّي لَا أَبْكِي عَلَى حَالِي وَلَكِنْ أَبْكِي عَلَى حَالِكَ</p> <p>(الف) أَيْنَ دَخَلَ بَهْلُولٌ ؟ (ب) كَيْفَ رَأَى بَهْلُولٌ الْمَسْنَدَ؟ (ج) مَا فَعَلَ الْخَدْمُ ؟ (د) مَا أَجَابَ بَهْلُولٌ هَارُونَ ؟ (هـ) أَعْرَبَ مَا أَشِيرُ إِلَيْهِ بِخَطِّ :</p>	۲/۵						
	جمع نمره	۲۰						

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۶ / ۱۰ / ۱۳۸۹
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در ۵ ماه سال ۱۳۸۹	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://acc.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	السؤال الاول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية: هر عبارات (۵/۰) نمره الف) هر کس از کیفر بترسد از بدی ها روی می گرداند. ب) ای کسی که تاریکی را بر نور بر می گزینی، مگس ها از تو بلند همت تر هستند. ج) علم را بجوئید و همراه با آن با بردباری و متانت آراسته شوید. د) اسلام دژهای جاهلیت را نابود کرد و ریسمان های خیمه گمراهی را از جا کند. هـ) نور الهی در قلبش تابیده بود و ناگهان آن را پوشاند. و) تو چه مرد خوبی هستی ولی با تو در بریدن درخت بخاطر مهربانی نسبت به تو مخالفت می کنم.	۳
۲	السؤال الثاني: أجب : محکم ، مَزَقْتُ ، لسان ، السرور (هر مورد ۲۵/۰)	۱
۳	السؤال الثالث: لتعريب حاربوا(حاربين) التشاؤم للنجاح	۰/۵
۴	السؤال الرابع: عين الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية : الف) ۱ (۵/۰) ب) ۲ (۵/۰) ج) ۲ (۵/۰) د) ۱ (۵/۰)	۲
۵	السؤال الخامس: صحح الأخطاء في الترجمة : الف) به خورشید نورانی با حالت تمسخر (۲۵/۰) خیره می شوم (۲۵/۰). ب) همانا بزرگواری (۲۵/۰) نتیجه کاری (۲۵/۰) جدی و مبارزه ای مستمر (۲۵/۰) است و قرآن کریم آن را تأیید می کند. ج) میدان های (۲۵/۰) نبرد دلاوری این (۲۵/۰) ستارگان درخشان (۲۵/۰) را فراموش نمی کند.	۲
۶	السؤال السادس: املأ الفراغ بالكلمة المناسبة: هر مورد (۲۵/۰) الف) هَبْ (ب) قانعاتِ (ج) الحیاة (د) تنزیلاً هـ) أعطینا (و) یَریذُ (ز) حیاء (ح) أصل	۲
	«ادامه در صفحه ی دوم»	

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۶ / ۱۰ / ۱۳۸۹
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۸۹	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره						
۷	السؤال السابع: المفعول المطلق : ذكراً ( ۰/۲۵) ، نوعه: نوعی (بیان) (۰/۲۵) المنادی : طالبة ( ۰/۲۵) اعرابه: مبنی بر ضم (محللاً منصوب) (۰/۲۵) الحال : يتحلّى ( ۰/۲۵) نوعه: جمله (۰/۲۵) التمييز : معلماً ( ۰/۲۵) نوعه : مفرد (ذات) (۰/۲۵) المستثنى : العاقل ( ۰/۲۵) نوعه: مفرغ (۰/۲۵) المعطوف : مَنْ ( ۰/۲۵)	۲/۷۵						
۸	السؤال الثامن: (الف) <table border="1"> <tr> <td>الماضي</td> <td>المضارع</td> <td>المصدر</td> </tr> <tr> <td>إِسْتَعْفَى</td> <td>يَسْتَعْفَى ( ۰/۲۵)</td> <td>استعفاء ( ۰/۲۵)</td> </tr> </table> ب ( الجناس : عزم و حزم ( ۰/۲۵) نوعه : ناقص ( ۰/۲۵) ج) المشبه به : سلاح ( ۰/۲۵) نوعه : بليغ ( ۰/۲۵) د) ما أبعد ( ۰/۲۵) المؤمنة ( ۰/۲۵) عن الغيبة .	الماضي	المضارع	المصدر	إِسْتَعْفَى	يَسْتَعْفَى ( ۰/۲۵)	استعفاء ( ۰/۲۵)	۲
الماضي	المضارع	المصدر						
إِسْتَعْفَى	يَسْتَعْفَى ( ۰/۲۵)	استعفاء ( ۰/۲۵)						
۹	السؤال التاسع: الف) المواضيع ( ۰/۲۵) واضحه ( ۰/۲۵) ب ( تططف : فعل ماض ، للغائب ، مزيد ثلاثي ، صحيح و سالم، لازم ، مبنی للمعلوم، مبنی على الفتح / فعل و فاعله «إبليس» والجملة فعلية إبليسُ : اسم ، مفرد ، مذکر ، معرب ، معرفه ، جامد، صحيح الآخر، غير منصرف / فاعل و مرفوع فی : حرف، عامل جر ، مبنی على السكون ناصحاً : اسم، مفرد، مذکر، مشتق ، اسم الفاعل ، نكرة، معرب، منصرف، صحيح الآخر / حال مفرد و منصوب (تذكر: در تجزیه اسم و فعل ذکر ۵ مورد و تجزیه حرف ذکر ۳ مورد کافی است )	۰/۵ ۱/۷۵						
۱۰	السؤال العاشر : الف) دخل بهلول قصر الرشيد ( ۰/۵) ب) رأى بهلول المسند فارغاً ( ۰/۵) ج) ضربه ضربه شديداً ( ۰/۵) د) أجاب بهلول: يا هارون أتى لا أبكى على حالى ولكن أبكى على حالك ( ۰/۵) هـ) مفعول فيه - مضاف اليه ( ۰/۵)	۲/۵						
	«الحمد لله رب العالمين»	۲۰						
	جمع نمره							